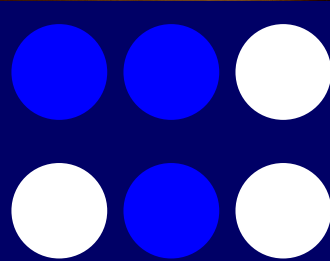
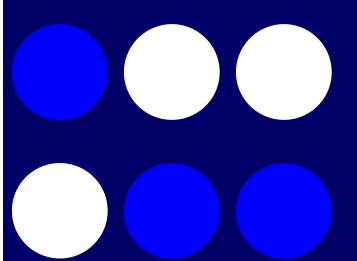
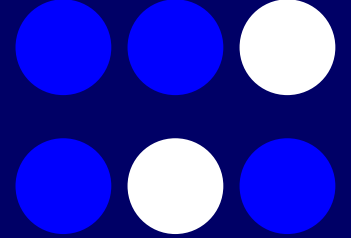
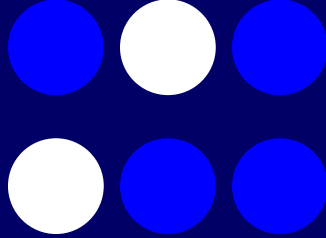




**MaisonWorleyParsons**

美 盛 沃 利



**Total Project Solutions Provider**  
提供项目全过程解决方案



## WHO WE ARE 公司简介

**WorleyParsons** is the world leading engineering contractor in infrastructure and environment and minerals and metals as well as the hydrocarbons and power sectors.

沃利帕森斯是在冶金矿业、油气炼化、电力以及基础设施和环境保护等领域处于世界领先地位的国际工程公司。

**MaisonWorleyParsons** is the China operation of **WorleyParsons**, serving the upstream oil & gas, refining, petrochemical, chemicals, minerals & metals, power, infrastructure and environment sectors.

美盛沃利是沃利帕森斯在中国的执行机构, 业务范围涵盖石油、天然气、炼油、石化、化工、冶金、矿业、电力、基础设施和环境保护等领域。



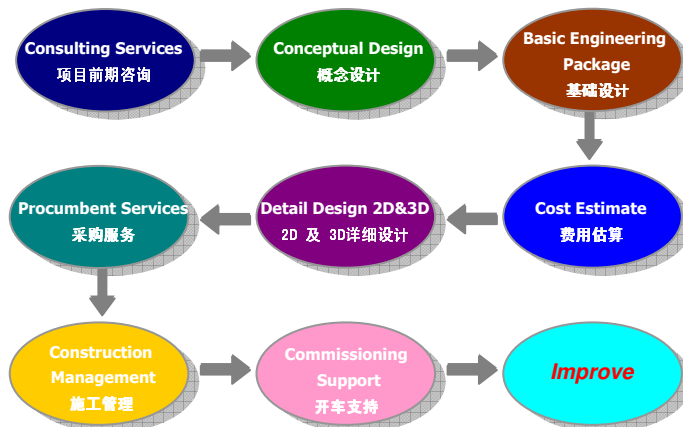
- **Largest international E&C in China**  
在中国规模最大的国际工程公司
- **Leaders in localization (98% of staff is local and bilingual)**  
本地化的领先者 (98%为英汉双语的本地员工)
- **Leaders in 3D & Intelligent Systems**  
三维设计和智能系统的领先者
- **Proven Intellectual Protection (IP) System**  
拥有已经验证的知识产权保护系统
- **Class "A" Design License – Chemical**  
甲级设计资质 – 化工
- **Class "A" Engineering Consultancy License**  
甲级工程咨询资质

## WHAT WE DO 公司业务

**MaisonWorleyParsons** is the total project solutions provider offering a full range of project services including front-end planning and development through Project Management and detail project execution. An established and proven Intellectual Property Protection System provide added assurance of management and control of project based on sensitive and highly protected technology.

美盛沃利为客户提供工程全过程的解决方案和全方位的项目服务, 包括项目前端规划、项目全过程执行和管理等服务。美盛沃利已经验证的知识产权保护系统更能确保工程项目的有效管理和控制, 保护客户前沿高端技术安全。

- Project Initial Phase Consulting 项目初试阶段的咨询服务
- Project Management Service (PMC/IPMT/EPCM) 项目管理服务
- Preliminary Engineering / FEED 初步设计、前端设计
- Detail Engineering Design 详细工程设计
- Procurement Services 采购服务
- Construction Management 施工管理
- Commissioning Supports 开车支持



- High Value Engineering 高价值工程设计
- Feasibility Studies 可行性研究
- Estimating 概预算
- Permitting 工程立项和报批
- Preliminary Design Plan 初步设计计划
- Global/China Sourcing 全球/中国采购
- Environmental Services 环境保护
- Modularization 模块化工程

**Total Solutions EPC&EPCM**  
提供项目全过程解决方案



## WHAT DIFFERENTIATES 独特优势

**Committed empowered and technically capable people**  
良好素养的专业团队

**Outstanding operational and corporate performance**  
卓越的运营和经营业绩

**Success in project delivery – large and small**  
成功交付各类大中小型项目



**Comprehensive geographic presence**  
遍布全球的分支机构

**Industry leadership in health, safety and environmental Performance**  
在健康，安全和环保方面是业内领先者

**Focus on long term contracts and asset based services**  
关注长期合作和资产服务

**EcoNomics™ – delivering profitable sustainability**  
交付可确保收益的可持续发展

## CORPORATE COMMITMENTS 公司承诺



This is **MaisonWorleyParsons** enterprise-wide integrity management framework. **MaisonWorleyParsons** has a vision of zero harm to people and assets. We aspire to zero environmental incidents. In these regards we aim to be recognized as an industry leader.

**OneWay** 是美盛沃利的企业综合管理框架。美盛沃利拥有对于人员和资产零伤害的愿景，同时渴望环境事故为零，在这方面我们的目标是成为公认的行业领先者。

### EcoNomics

This service is about helping our customers to adopt a broader view of the impacts of their operations by incorporating financial, social and environmental risk into their project decisions, and access and deliver the optimal economics and sustainable solutions.

**EcoNomics** 服务是协助客户用一个更广泛的视角来经营资产和业务，将财务、社会效益和环境保护等风险纳入其项目决策，用以确定最佳经济的和可持续的解决方案。

### Improve

**MaisonWorleyParsons Improve** is a core service for brownfield operations focused on the delivery of major projects, upgrades, de-bottlenecking and maintenance projects, project portfolio management and support services to sustain assets and improve business performance.

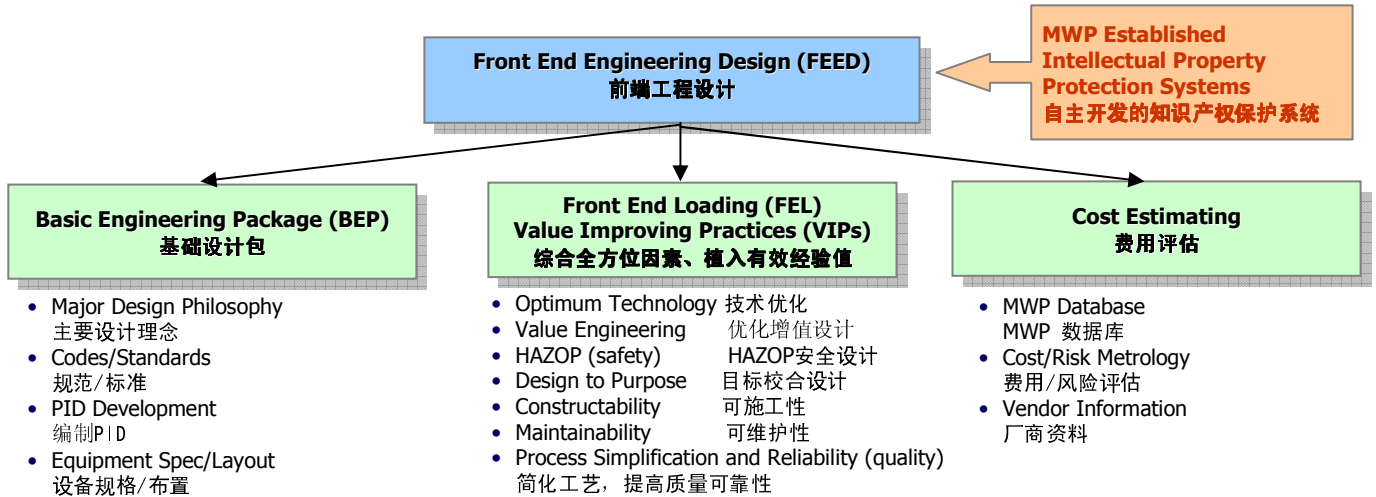
美盛沃利 **Improve** 是为生产运营客户提供的一项核心服务，特别是为新增扩建、技术改造、产品升级、解决瓶颈和运行维护等项目提供工程服务，并根据客户需求提供项目综合性管理服务，以及为维护资产和改善经营业绩等提供支持服务。



## FRONT END PLANNING 项目前端规划

MaisonWorleyParsons recognizes the importance of proper front end planning for successful project execution. As such, a specialized Front End Design & Technology Group has been established to offer our clients critically important expertise in the early phases of project definition, execution planning and permitting. Throughout the Front End Engineering Design (FEED) phase, sensitive client data and technology can be protected by the use of proven Intellectual Property Protection Systems developed by MaisonWorleyParsons.

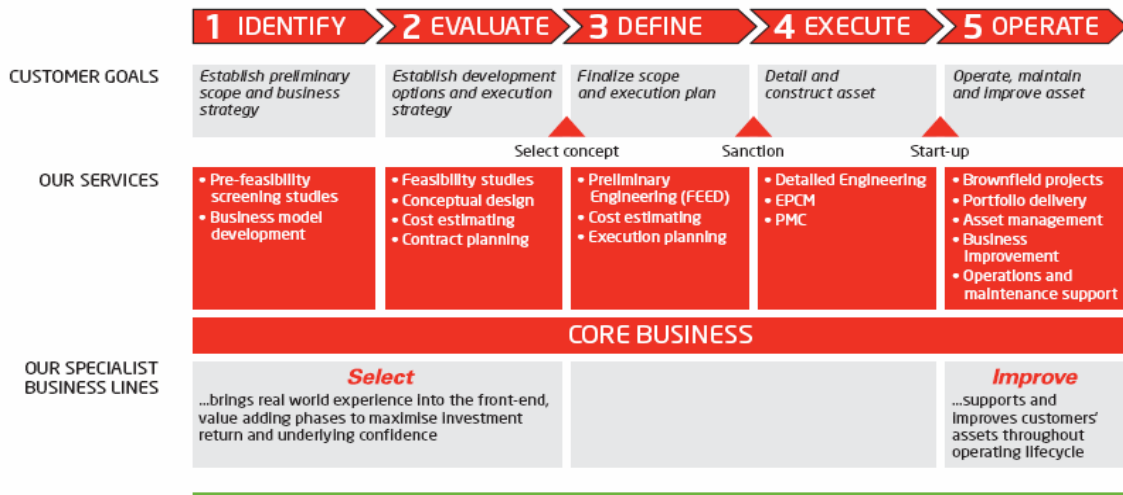
合理的前端规划是项目成功执行的重要基础，美盛沃利成立了专业的前端设计和技术小组。在项目定义、执行计划和立项报批等项目初始阶段，美盛沃利就能为客户提供关键技术服务。在前端工程设计阶段，客户的敏感数据和技术也能通过美盛沃利开发的经验证的知识产权保护系统得到有效的保护。



## PROJECT DELIVERY 项目工程交付

MaisonWorleyParsons' experience covers all five phases of the asset lifecycle. In each one of these phases we understand the critical issues and tailor our services to enable customers to Select and Deliver their projects and Improve their assets for optimum long term performance. Our phased approach enables consistent project delivery worldwide. And MaisonWorleyParsons employs a consistent suite of group-wide processes, systems and tools, WorleyParsons Project Management Process (WPMP), Enterprise Management System (EMS) and so on to assure our project delivery to success.

美盛沃利的项目工程交付经验涵盖项目周期的全部五个阶段，并可以针对每一阶段的关键工作特点提供专门的相适应的工程服务，从而使业主得以成功的进行选择和实施项目，使其资产得以改进并达到最优的长期运营效益。我们独具特色的项目阶段服务已经在全球得以实践并保持项目工程交付的一致性。同时我们拥有全球一致的系列化项目管理程序、系统和工具，如沃利帕森斯项目管理系统(WPMP)和企业管理系统(EMS)等等来确保工程交付成功。





## **CONTACT US 联系方式**

---

**Beijing  
北京**



6F, Building A1, No.9 Jiu Xian Qiao East Road, Chaoyang District, Beijing 100016, P.R.C  
北京市朝阳区酒仙桥东路9号A-1写字楼六层  
Tel: +86-10-5924 5000 Fax: +86-10-5924 5001

**Shanghai  
上海**



8F No.686 Jiujiang Road, Huangpu District, Shanghai 200001, P.R.C  
上海市黄浦区九江路686号 宝龙大厦8层 200001  
Tel: +86-21-6133 6888 Fax: +86-21-6133 6777

**Tianjin  
天津**



8F Regent Plaza, No.53-Additional 1, Weidi Road, Hexi District, Tianjin 300201, P. R. C  
天津市河西区围堤道53号增1号 丽晶大厦8层 300201  
Tel: +86-22-2827 6466 Fax: +86-22-2827 6467

**Nanjing  
南京**



Room 901&902, No. 4 Building, Jiaye International Town, No. 158 Lushan Road,  
Nanjing, Jiangsu 210019 P.R.C  
南京市建邺区庐山路158号嘉业国际4号楼901-902室 210019  
Tel: +86-25-8471 6255 Fax: +86-25-8471 6255-2100

**Shenyang  
沈阳**



14F Building A President Building, Hepingbei Street, Heping District, Shenyang  
110003, P.R.C  
沈阳市和平北街69号总统大厦A座14层 110003  
Tel: +86-24-2281 5877 Fax: +86-24-2281 5877

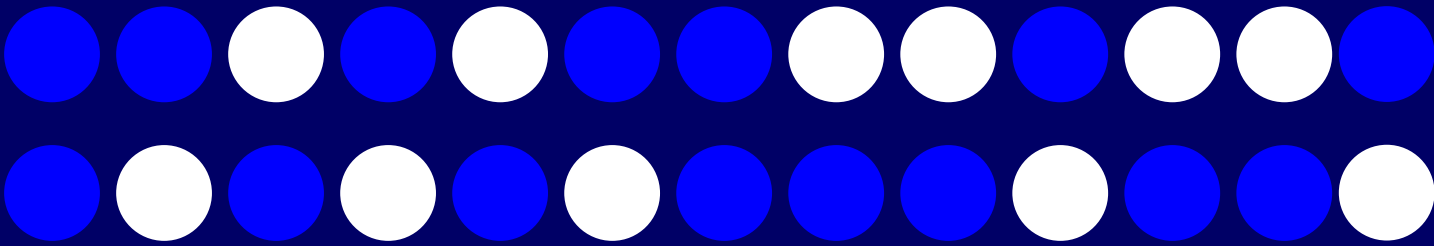
**Lianyungang  
连云港**



17F No.168 Chao Yang Zhong Road, Xinpu District, Lianyungang P.R.C  
江苏省连云港市新浦区朝阳中路168号祥源大厦17层  
Tel: +86-518-85523597 Fax: +86-518-85523597



**MaisonWorleyParsons**



Welcome to visit our website at  
欢迎访问公司网站：

[www.maisonworleyparsons.com](http://www.maisonworleyparsons.com)

[www.worleyparsons.com](http://www.worleyparsons.com)